

**PARLEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2015-2016

15 OCTOBRE 2015

**Débat sur le TTIP
entre les députés bruxellois et
Mme Cecilia Malmström,
Commissaire européenne au Commerce**

RAPPORT

fait au nom de la commission
chargée des Questions européennes

par M. Philippe CLOSE (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Philippe Close, Mme Catherine Moureaux, MM. Charles Picqué, Julien Uyttendaele, Mme Françoise Bertieaux, M. Armand De Decker, Mme Viviane Teitelbaum, MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain, Benoît Cerexhe, Mme Isabelle Durant, MM. Stefan Cornelis, Fouad Ahidar, Bruno De Lille.

Membres suppléants : Mme Nadia El Yousfi, M. Olivier de Clippele, Mme Zoé Genot, M. Jef Van Damme.

Autres membres : Mme Michèle Carthé, MM. Bernard Clerfayt, Paul Delva, Alain Destexhe, André du Bus de Warnaffe, Willem Draps, Mmes Mathilde El Bakri, Zoé Genot, M. Amet Gjanaj, Mmes Brigitte Grouwels, Véronique Jamouille, Martine Payfa, Jacqueline Rousseaux, M. Johan Van den Driessche.

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2015-2016

15 OKTOBER 2015

**Debat over het TTIP
tussen de Brusselse volksvertegenwoordigers
en mevrouw Cecilia Malmström,
Europees commissaris voor Handel**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
belast met de Europese Aangelegenheden

door de heer Philippe CLOSE (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heer Philippe Close, mevr. Catherine Moureaux, de heren Charles Picqué, Julien Uyttendaele, mevr. Françoise Bertieaux, de heer Armand De Decker, mevr. Viviane Teitelbaum, de heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain, Benoît Cerexhe, mevr. Isabelle Durant, de heren Stefan Cornelis, Fouad Ahidar, Bruno De Lille.

Plaatsvervanger : mevr. Nadia El Yousfi, de heer Olivier de Clippele, mevr. Zoé Genot, de heer Jef Van Damme.

Andere leden : Mevr. Michèle Carthé, de heren Bernard Clerfayt, Paul Delva, Alain Destexhe, André du Bus de Warnaffe, Willem Draps, mevr. Mathilde El Bakri, mevr. Zoé Genot, de heer Amet Gjanaj, mevr. Brigitte Grouwels, mevr. Véronique Jamouille, mevr. Martine Payfa, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heer Johan Van den Driessche.

I. Exposé de Mme Cecilia Malmström, Commissaire européenne au Commerce

Le Président souhaite la bienvenue à la Commissaire européenne et la remercie de sa venue au Parlement bruxellois.

Il indique qu'une majorité de députés ont un avis réservé sur les négociations en cours du traité, d'où l'intérêt d'avoir cette discussion avec la Commissaire européenne.

La Commissaire européenne a ensuite tenu devant les députés l'exposé suivant :

« Chers membres du Parlement régional bruxellois,

Comme la plupart d'entre vous, je travaille comme députée et représentante publique dans cette ville depuis de nombreuses années, mais même si nous faisons le même travail, nos chemins se croisent rarement. C'est pourquoi, je suis ravie et honorée d'avoir la chance de m'exprimer devant vous pour comparer nos points de vue sur une question qui nous tient à cœur.

Je suis également heureuse d'être ici car vous tous, en tant que responsables politiques travaillant pour une région, avez un contact direct avec les personnes que vous représentez, vous connaissez parfaitement leurs préoccupations et leurs espoirs.

Or il est essentiel pour mon travail de comprendre autant que possible ces préoccupations et ces espoirs et j'espère que cette réunion y contribuera.

Elle s'inscrit dans le cadre d'une série de réunions en Belgique qui partagent un objectif commun. Au cours des dernières semaines, j'ai rencontré le Ministre-Président de la Wallonie, M. Magnette et le Ministre-Président de la Communauté germanophone, M. Paasch. J'étais présente en mai au Parlement fédéral et je prévois au cours de prochains mois des réunions avec d'autres Parlements et parties prenantes belges.

Comme vous le savez, la raison de toutes ces réunions est le vif débat qui, dans ce pays et d'autres pays européens, entoure le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement, également connu sous le nom de TTIP.

J'aimerais présenter aujourd'hui mes points de vue sur cet accord, mais je voudrais également m'assurer que vous avez une idée des objectifs plus larges de la politique commerciale européenne. Et bien entendu, je voudrais entendre vos points de vue sur ces deux éléments.

Pourquoi négocions-nous cet accord ?

Pour deux raisons.

I. Uiteenzetting van mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel

De voorzitter verwelkomt de Europese commissaris en dankt haar voor haar komst naar het Brussels Parlement.

Hij zegt dat de meeste volksvertegenwoordigers terughoudend staan over de lopende onderhandelingen over het verdrag. Vandaar het belang om met de Europese commissaris in gesprek te gaan.

De Europese commissaris heeft voor de volksvertegenwoordigers volgende uiteenzetting gehouden:

" Geachte leden van het Brussels Parlement,

Zoals de meesten onder jullie heb ik jarenlang als parlamentslid en vertegenwoordiger van de overheid in deze stad gewerkt. Maar hoewel we hetzelfde werk doen, kruisen we zelden elkaars pad. Ik ben dan ook blij en vereerd dat ik de kans krijg om met jullie van gedachten te wisselen over een thema dat ons allebei na aan het hart ligt.

Ik ben ook blij hier te zijn omdat jullie - als politici die voor een regio werken - rechtstreeks contact hebben met de mensen die jullie vertegenwoordigen. Jullie kennen als geen ander hun bekommernissen en verwachtingen.

En voor mijn werk is het van vitaal belang dat ik die verwachtingen en bekommernissen zo goed mogelijk begrijp. Ik hoop dat ons samenzijn vandaag daarbij zal helpen.

Dit is een van de reeks ontmoetingen die ik in België heb met datzelfde doel. De afgelopen weken praatte ik met de Waalse Minister-President Magnette en met Minister-President Paasch van de Duitstalige Gemeenschap. In mei was ik in het federale Parlement en de komende maanden staan nog gesprekken op het programma met andere Belgische parlementen en belanghebbenden.

De reden voor al deze ontmoetingen is, zoals u weet, de hevige discussie die in dit land en andere delen van Europa wordt gevoerd over het Trans-Atlantisch Vrijhandels- en Investeringsverdrag (TTIP).

Mijn visie op dat verdrag zou ik vandaag aan u willen toelichten. Ik zou u echter ook enig inzicht willen verschaffen in de ruimere doelstellingen van het Europese handelsbeleid. En natuurlijk luister ik graag naar uw mening over beide thema's.

Waarom onderhandelen wij over dit verdrag?

Om twee redenen:

Tout d'abord, parce que l'Europe a besoin d'un essor économique auquel peut contribuer l'augmentation du commerce et des investissements avec les États-Unis. Les États-Unis constituent le plus grand marché du monde après l'Union européenne.

Les exportations de l'UE vers les États-Unis soutiennent près de 5 millions d'emplois dans l'Union.

Rien qu'en Belgique, 4 700 entreprises exportent vers les États-Unis.

Une entreprise limbourgeoise vend des matériaux de construction en Caroline du Nord ;
une entreprise de la province de Luxembourg vend des pièces détachées pour les voitures en Ohio ;
et une entreprise bruxelloise vend des pâtisseries en Pennsylvanie.

C'est encourageant, mais cela ne signifie pas que nos échanges commerciaux avec l'Amérique ne comportent aucune barrière.

L'exportateur bruxellois de pâtisseries paie une taxe de 6 % à la frontière.

Le fabricant de pièces détachées doit lui aussi supporter les coûts de conformité avec deux types différents de normes automobiles, même si les deux normes assurent un niveau de sécurité égal.

Et les matériaux de construction en provenance du Limbourg ne peuvent pas être utilisés dans la plupart des projets financés par le gouvernement ou les états américains.

Même les exportateurs de moules - le plat national de ce pays - doivent supporter des charges supplémentaires et les produits exportés doivent passer une deuxième série de tests pour être autorisés sur le marché aux États-Unis. Ici en Europe, les tests portent principalement sur la qualité des mollusques eux-mêmes, alors que les tests aux États-Unis portent sur la qualité de l'eau qui les entoure.

L'idée économique qui sous-tend le TTIP est donc simple : pour les exportateurs comme ceux que je viens de citer en exemple, simplifions le commerce avec l'Amérique et créons davantage d'emplois ici en Europe.

La seconde raison derrière le TTIP est stratégique : une alliance plus étroite avec les États-Unis sur les questions économiques et réglementaires est dans notre intérêt à long terme.

Nous assistons à un glissement majeur du centre de gravité économique mondial. La part du PIB mondial des pays émergents et en développement était de 20 % en 2000. Elle était juste en-dessous de 40 % l'année dernière.

Et même si l'on constate une récente instabilité en Chine et dans d'autres pays émergents, il s'agit d'une tendance lourde - et une tendance positive si l'on en juge par son impact sur la pauvreté mondiale.

In de eerste plaats omdat Europa een economische boost moet krijgen. Dat kan door meer handel en investeringen met de VS. Het is de grootste markt ter wereld na de Europese Unie.

De export van de EU naar de VS is nu al goed voor bijna 5 miljoen jobs in onze Unie.

In België alleen al exporteren 4700 bedrijven naar de Verenigde Staten:

een bedrijf in Limburg verkoopt bouwmaterialen in North Carolina;
een onderneming in de provincie Luxemburg verkoopt auto-onderdelen in Ohio;
en een bedrijf in Brussel verkoopt gebakjes in Pennsylvanie.

Een bemoedigende vaststelling. Maar het betekent niet dat onze handel met Amerika niet op hinderpalen stuit:

De Brusselse exporteur van gebak betaalt een taks van 6% aan de grens.

De fabrikant van auto-onderdelen moet ook de kosten betalen om te voldoen aan twee verschillende reeksen van autonormen, ook al halen beide normen hetzelfde veiligheidsniveau.

En de bouwmaterialen uit Limburg mogen niet gebruikt worden in de meeste projecten die door de Amerikaanse overheid of deelstaten gefinancierd worden.

Zelfs exporteurs van mosselen - hét nationale gerecht van België - stuiten op een extra hindernis. Hun producten moeten een tweede reeks tests ondergaan om naar de VS geëxporteerd te mogen worden. Bij tests hier in Europa ligt de nadruk op de kwaliteit van de mosselen zelf, en in de VS op de kwaliteit van het water daarrond.

De economische gedachte achter het TTIP is dus simpel. Laten we het voor exporteurs als degene die ik net heb genoemd, gemakkelijker maken om in Amerika handel te drijven, en hier in Europa voor meer jobs zorgen.

De tweede reden om het TTIP te sluiten, is van strategische aard: op lange termijn is het voor ons belangrijk om nauwer met de VS samen te werken rond economische en regelgevende thema's.

Het zwaartepunt van de wereldeconomie is flink aan het verschuiven. De groei- en ontwikkelingslanden waren in 2000 goed voor 20% van het wereldwijde BBP. Vorig jaar was dat net geen 40%.

En hoewel we onlangs wat instabiliteit zagen in China en andere opkomende landen, is dit een trend op lange termijn - en een positieve gezien de impact ervan op de wereldwijde armoede.

Mais cela veut aussi dire que la voix de l'Europe dans le monde s'affaiblit.

Et ça, c'est un problème car les décisions prises en dehors de nos frontières vont nous affecter davantage à l'avenir.

Au fil de l'intégration de l'économie mondiale, nous verrons apparaître une demande croissante de règles mondiales sur tout, de la sécurité des produits à la protection de l'environnement.

Nous appliquons déjà de nombreuses normes internationales définies à l'ONU ou ailleurs pour des produits dans l'Union européenne. Par exemple, 70 % des normes que nous appliquons pour les équipements électriques sont déjà définies au niveau mondial.

Il y en aura davantage à l'avenir et nous voulons faire entendre notre voix lorsque les décisions sont prises sur ces règles.

Pour cela, nous avons besoin d'alliés.

Et pour bon nombre de ces questions, les États-Unis sont le meilleur allié possible.

Certains d'entre vous trouveront sans doute cela un peu fou. Nous avons certes des approches différentes de celles des Américains sur de nombreux points, notamment les OGM.

De nombreuses réglementations américaines et européennes sont cependant très similaires : produits pharmaceutiques, outillage médical, machinerie et même, dans une large mesure, sécurité alimentaire.

Comme nous l'avons constaté au cours des dernières semaines, les règlements américains sont même parfois plus fermes que les nôtres, par exemple sur les émissions des voitures.

Nous avons certainement davantage en commun avec les États-Unis qu'avec de nombreux autres partenaires.

Dès lors, si nous voulons influencer les règlements mondiaux de l'avenir, nous allons devoir travailler avec les Américains.

Le TTIP peut nous servir de vecteur pour approfondir notre coopération.

C'est la raison pour laquelle je suis intimement convaincue que cet accord est dans l'intérêt de tous les Européens.

Je sais que tout le monde ne partage pas mon point de vue, alors permettez-moi de formuler quelques mots concernant trois éléments préoccupants du débat public.

Tout d'abord, que va changer le TTIP pour nos

Het betekent echter wél dat de invloed van Europa in de wereld aan het afnemen is

En dat is een probleem. Omdat beslissingen die buiten onze grenzen worden genomen, in de toekomst een grotere impact op ons zullen hebben.

Naarmate de wereldeconomie meer geïntegreerd wordt, zal er meer vraag zijn naar internationale regels voor alles, van veilige producten tot milieubescherming.

Voor producten in de Europese Unie hanteren we reeds tal van internationale normen die bij de VN of elders zijn vastgelegd. Zo zijn 70% van de normen die we toepassen voor elektrische apparaten, al vastgelegd op wereldschaal.

Deze trend zal zich in de toekomst doorzetten. En wanneer over die regels beslist wordt, willen we gehoord worden.

Daarvoor moeten we bondgenoten hebben.

En voor veel van die zaken zijn de VS de beste bondgenoot die we konden hebben.

Sommigen van jullie zullen dat waarschijnlijk gek vinden. En op vele vlakken, zoals voor ggo's, verschilt onze aanpak zeker van die van de Amerikanen.

Op heel wat vlakken vertonen de Amerikaanse en Europese regelgeving nochtans veel gelijkenissen. Denk maar aan geneesmiddelen, medische hulpmiddelen, machines en zelfs vele aspecten van de voedselveiligheid.

In sommige gevallen zijn de regels in de VS zelfs strenger dan bij ons - zoals voor de uitstoot van wagens - zoals we de jongste weken hebben gezien.

We hebben zeker veel meer gemeen met de VS dan met tal van andere partners.

Als we dus impact willen hebben op de internationale regels van de toekomst, zullen we met de Amerikanen moeten gaan samenwerken.

TTIP biedt ons de kans om onze samenwerking uit te diepen.

Daarom geloof ik stellig dat dit verdrag in het belang is van alle Europeanen.

Ik weet echter dat niet iedereen het met mij eens is. Laat mij dus ook iets zeggen over drie bekommernissen die in het publieke debat vaak aan bod komen.

Ten eerste, wat zal TTIP veranderen aan onze regels voor

règlementations sur des points comme la protection des consommateurs, la sécurité alimentaire ou l'environnement ?

La réponse est simple : rien.

Oui, comme je l'ai expliqué, nous avons un intérêt économique et stratégique à renforcer la compatibilité de nos réglementations avec celles des États-Unis.

Cela ne veut pas dire que nous allons les adoucir.

Dans le cadre du TTIP, nous travaillons uniquement dans des domaines pour lesquels nos réglementations existantes ont le même niveau de protection - donc pour être très précis, pas les OGM ! En ce qui concerne l'avenir, nous voulons assurer une coopération rapprochée entre les régulateurs - mais nous conserverons aussi notre liberté de protéger l'avenir des Européens.

Est-ce possible ? Oui, c'est possible. Au sein de l'UE la coopération réglementaire entre les différents États membres est très forte et nos réglementations sont parmi les plus strictes au monde.

Il n'y a aucune raison pour qu'il n'en soit pas ainsi avec le TTIP.

Le deuxième élément préoccupant est la protection des investissements.

C'est l'une des questions les plus controversées dans le débat qui entoure le TTIP.

Nous avons entendu les inquiétudes des citoyens. Nous avons organisé une consultation publique majeure ainsi que des discussions longues et détaillées avec le Parlement européen, les parlements nationaux et les gouvernements nationaux.

Il est clairement ressorti de ce débat que l'ancienne forme traditionnelle de résolution des différends souffre d'un manque fondamental de confiance. Cependant, il est également clair que les investisseurs de l'UE sont les utilisateurs les plus fréquents du système existant, que les pays individuels de l'UE ont développé au fil du temps.

Cela signifie que l'Europe doit prendre la responsabilité de le réformer et de le moderniser. Nous devons être le fer de lance de cette réforme au niveau mondial.

C'est la raison pour laquelle nous avons soumis deux propositions pour un nouveau système de Tribunal d'investissement. Le système sera composé de juges pleinement qualifiés, les procédures seront transparentes et les cas seront jugés sur la base de règles claires. Par ailleurs, la Cour sera soumise à une révision par un nouveau Tribunal d'appel.

En bref, ce nouveau système protège les droits des gouvernements à réglementer, assure que les différends concernant les investissements seront jugés en conformité

bijvoorbeeld consumentenbescherming, voedselveiligheid en het milieu?

Het antwoord is simpel: niets.

Zoals ik heb uitgelegd, hebben wij er economisch en strategisch belang bij om onze regels meer af te stemmen op de VS.

Dat betekent echter niet dat we ze moeten afzwakken.

Voor TTIP werken we alleen in domeinen waar onze bestaande regels dezelfde graad van bescherming bieden - dus niet ggo's, om duidelijk te zijn! Wat de toekomstige regels betreft, willen we dat de regelgevers meer gaan samenwerken - maar we behouden ook onze vrijheid om de Europeanen in de toekomst te beschermen.

Kan dat? Ja. In de EU werken de verschillende lidstaten heel nauw samen op regelgevend vlak. En we hebben ook enkele van de strengste reglementeringen ter wereld.

Er is geen enkele reden waarom TTIP daarvan zou afwijken.

Ten tweede, de bescherming van investeringen.

Dit is een van de meest controversiële thema's in het debat over TTIP.

Wij hebben de bekommernissen van de mensen gehoord. Wij hebben een openbare raadpleging gehouden en lange, uitvoerige gesprekken gehad met het Europese Parlement, de nationale parlementen en de nationale regeringen...

Daarbij is duidelijk gebleken dat de oude, traditionele manier om geschillen te beslechten lijdt onder een fundamenteel gebrek aan vertrouwen. Het is echter ook duidelijk dat investeerders in de EU het vaakst gebruik maken van het bestaande model, dat individuele EU-lidstaten mettertijd hebben ontwikkeld.

Daarom moet Europa de verantwoordelijkheid nemen om het model te hervormen en te moderniseren. Wij moeten wereldwijd het voortouw nemen bij de hervorming.

Daarom hebben wij nu voorstellen gedaan voor een nieuw stelsel van investeringsgerechten. Dit nieuwe stelsel zal bestaan uit volledig gekwalificeerde rechters, de procedures zullen transparant zijn en de zaken zullen aan de hand van duidelijke regels worden beoordeeld. Bovendien kunnen de beslissingen van het gerecht worden herzien door een nieuw hof van beroep.

Kortom, dit nieuwe stelsel beschermt het recht van de overheden om regelgeving vast te stellen, garandeert dat investeringsgeschillen volledig overeenkomstig de

absolue avec les règles de droit et continue d'encourager les investissements créateurs d'emplois dont nous avons besoin.

C'est la réalité de ce qui se passe dans le TTIP sur le plan des investissements, malgré tout ce que vous avez pu entendre.

Le dernier point inquiétant que je souhaite aborder est le déroulement des négociations.

La vérité, c'est que toute personne intéressée peut connaître le contenu de ces discussions.

Pour toute personne désireuse de s'informer, une foule d'informations sont aujourd'hui disponibles sur notre site Internet dédié au TTIP. Les textes complets des propositions de l'UE y figurent, ainsi que des centaines de documents explicatifs.

Nous rencontrons constamment des représentants gouvernementaux à tous les niveaux - comme au cours de notre discussion d'aujourd'hui.

Et nous sommes constamment en contact avec la société civile. Saviez-vous qu'au cours de chaque cycle de négociations, nos négociateurs s'arrêtent pendant une journée pour écouter des présentations et répondre à des questions de centaines d'organisations de la société civile ?

La vérité est que, parmi les centaines d'accords commerciaux actuellement négociés dans le monde, le TTIP est le plus ouvert d'entre eux.

Je voudrais conclure en brossant brièvement un tableau plus large.

Il ne faut pas oublier que le TTIP fait partie d'une stratégie plus vaste visant à utiliser le commerce mondial pour créer des emplois et assurer la croissance des citoyens européens.

Et cela fonctionne. Au sein de l'Union européenne, un emploi sur sept est soutenu par nos exportations dans le monde entier. En Belgique, une personne sur six doit son emploi aux exportations vers d'autres parties du monde.

Nous avons besoin de plus d'emploi de ce type. C'est pourquoi l'Europe travaille déjà à l'élaboration de plus de 20 accords commerciaux avec plus de 60 pays.

Le débat qui entoure le TTIP ici en Belgique et dans toute l'Union européenne nous a démontré que les Européens reconnaissent ce genre d'opportunités. Ils veulent davantage d'accords de ce type.

Mais le débat nous a également montré que les gens ne sont pas prêts à transiger sur les principes fondamentaux de la société européenne pour obtenir ces avantages.

Ils veulent s'assurer que les avantages soient répartis

rechtsregels worden beslecht en stimuleert verder de investeringen die we nodig hebben en die jobs scheppen.

Dat is wat er echt gebeurt in de TTIP-gesprekken over investeringen, en niet wat u misschien gehoord heeft.

Ten slotte wil ik het nog even hebben over de manier waarop de onderhandelingen nu gevoerd worden.

De waarheid is namelijk dat al wie geïnteresseerd is, de inhoud van die gesprekken te weten kan komen.

Wie een kijkje neemt op onze specifieke website over TTIP, vindt daar een heleboel informatie over deze onderhandelingen. Wij beschikken over de complete tekst van de voorstellen van de EU en over honderden verklarende documenten.

Wij ontmoeten voortdurend regeringsvertegenwoordigers op alle niveaus - zoals in ons gesprek van vandaag.

En wij staan doorlopend in contact met het maatschappelijke middenveld. Wist u dat onze onderhandelaars tijdens elke gespreksronde een dag lang naar presentaties komen luisteren en vervolgens vragen beantwoorden van honderden organisaties uit het maatschappelijke middenveld?

In werkelijkheid is TTIP dus het meest open verdrag van de honderden vrijhandelsakkoorden waarover vandaag in heel de wereld onderhandeld wordt.

Om af te sluiten, wil ik nog even het grotere plaatje schetsen.

Laat ons niet vergeten dat TTIP slechts een onderdeel is van een ruimere strategie om via de wereldhandel in Europa jobs te creëren en de groei te bevorderen.

Die strategie werkt. Eén op zeven jobs in de EU wordt ondersteund door onze export in heel de wereld. In België heeft één op zes mensen werk dankzij de export naar andere delen van de wereld.

We hebben meer van die jobs nodig, en daarom werkt Europa al aan meer dan 20 handelsakkoorden met meer dan 60 landen.

Het debat over TTIP hier in België en in heel de Europese Unie heeft aangetoond dat de Europeanen deze kansen waarderen. Ze willen er zo meer zien.

Het is echter ook gebleken dat de mensen geen afbreuk willen doen aan de kernwaarden van de Europese samenleving om die kansen te krijgen.

Ze willen zeker zijn dat de voordelen op een eerlijke

équitablement. Ils veulent que les consommateurs, les travailleurs, les petites entreprises et les citoyens des pays en développement aient également leur part. Le commerce doit profiter à tous, pas au plus petit nombre.

Ils veulent aussi que la politique commerciale soit élaborée de manière ouverte, comme je l'ai mentionné précédemment.

Et ils veulent être certains que nos politiques internationales reflètent les principes fondamentaux comme les droits humains, les droits du travail, la protection de l'environnement et les niveaux élevés de protection réglementaire en termes de santé, de sécurité et de droits des consommateurs.

Hier, la Commission européenne a adopté une nouvelle stratégie commerciale qui met en pratique toutes les leçons tirées du débat sur le TTIP. Et pas seulement pour le TTIP, mais pour l'ensemble de la politique européenne.

De manière générale, la politique commerciale gagnera en efficacité.

Elle reflétera mieux l'économie globale d'aujourd'hui, qui exige par exemple que nos techniciens et experts traversent les frontières lorsque nous exportons des produits complexes comme les machines.

Elle doit aussi se concentrer sur les bons partenaires. En plus du TTIP, nous allons donc travailler davantage avec les marchés clés dans la Région Asie-Pacifique. Nous voulons terminer nos négociations avec le Japon et pour un accord d'investissements avec la Chine, mettre en pratique les accords avec Singapour et le Vietnam et entamer des discussions avec l'Australie, la Nouvelle Zélande et d'autres pays.

Nous allons également œuvrer davantage pour que le commerce soit efficace pour les citoyens.

Les consommateurs peuvent avoir confiance dans les produits qu'ils achètent - par exemple en soutenant le commerce équitable et des chaînes d'approvisionnement plus responsables.

Nous allons faire en sorte que les travailleurs puissent s'adapter lorsque la concurrence menace leur emploi.

Nous allons également veiller à ce que notre accord comporte des mécanismes au bénéfice des PME.

Sur le plan de la transparence, nous allons publier de nombreux documents relatifs à de nombreux autres accords. Nous allons nous engager plus étroitement avec le Parlement européen et les parlements nationaux et régionaux comme celui-ci.

Mais le changement le plus important est selon moi le fait que nous allons montrer que le commerce ne se limite pas à des intérêts mais qu'il porte aussi sur des valeurs.

Cela signifie tout d'abord, protéger le modèle social et réglementaire européen chez nous.

manier verdeeld worden. Ze willen dat consumenten, werknemers, kleinere ondernemingen en mensen in ontwikkelingslanden hun deel krijgen. Handel moet iedereen ten goede komen, niet een paar enkelingen.

Zoals ik gezegd heb, willen ze ook een open handelsbeleid.

En ze willen zeker zijn dat onze internationale beleidsmaatregelen aandacht hebben voor fundamentele beginselen zoals mensenrechten, arbeidsrechten, bescherming van het milieu en een hoge graad van regelgevende bescherming, als het gaat over gezondheid, veiligheid of consumentenrechten.

De Europese Commissie nam gisteren een nieuwe handelsstrategie aan die alle lessen uit het TTIP-debat in de praktijk brengt. En niet alleen voor TTIP, maar voor het gehele handelsbeleid van de EU.

Het handelsbeleid zal in het algemeen efficiënter worden.

Het zal een betere afspiegeling zijn van de moderne wereldeconomie, waarbij bijvoorbeeld onze technici en experts naar andere landen moeten reizen wanneer wij complexe producten zoals machines uitvoeren.

Het moet ook op de juiste partners worden gericht. Dus naast TTIP zullen wij nauwer samenwerken met belangrijke markten in de regio Asia-Pacific. Wij willen onze onderhandelingen met Japan afronden, voor een investeringsakkoord met China de overeenkomsten met Singapore en Vietnam in de praktijk brengen, en nieuwe gesprekken starten met Australië, Nieuw-Zeeland en andere landen.

Wij zullen ook meer doen om te garanderen dat de handel de mensen ten goede komt:

Consumenten kunnen vertrouwen hebben in de producten die ze kopen - bijvoorbeeld door ondersteuning van eerlijke handel en meer verantwoorde aanvoerketens.

Wij zullen ervoor zorgen dat werknemers zich kunnen aanpassen als hun job door de concurrentie op de helling staat.

En wij zullen in ons verdrag mechanismen opnemen ten gunste van kmo's.

Om de transparantie te vergroten, gaan wij nog veel meer documenten over veel meer overeenkomsten uitbrengen. En wij gaan nauwer samenwerken met het Europees Parlement en de nationale en regionale parlementen, zoals in dit geval.

De belangrijkste verandering is volgens mij echter dat wij zullen aantonen dat handel niet alleen draait rond belangen, maar ook rond waarden.

Dat betekent in de eerste plaats dat we het Europese sociale en regelgevende model bij ons in stand moeten

Nous avons un engagement clair au terme duquel aucun accord commercial ne diminuera jamais les niveaux de protection réglementaire. Les niveaux ne peuvent qu'être relevés. Et nous n'abandonnerons jamais notre droit à réglementer.

Nous allons aussi utiliser nos accords commerciaux et nos programmes préférentiels comme des leviers pour influencer les autres parties du monde. Nous pourrions ainsi promouvoir les valeurs européennes comme le développement durable, les droits de l'homme, le commerce équitable et éthique et la lutte contre la corruption.

C'est un programme de changement complet, mais nous sommes prêts.

Chers membres du Parlement,

j'espère avoir montré que, dans le cadre du TTIP et dans les autres domaines, la politique commerciale de l'Union européenne est avant tout une question de personnes.

Il s'agit de leur offrir des opportunités économiques, mais pas aux dépens des valeurs et des principes qui leur sont chers.

Le commerce est une question de renforcement des valeurs de l'Europe et l'économie n'est pas un affaiblissement du modèle social de l'Europe.

La politique commerciale est bien trop souvent considérée comme une menace.

Mais à y regarder de plus près, je pense que la plupart des gens la verront pour ce qu'elle est : un outil précieux contribuant à une meilleure valorisation des changements que la mondialisation apporte dans nos sociétés.

Pour ce faire, nous devons être actifs, ouverts et diligents.

J'y suis prête et j'espère que vous l'êtes également.

Merci. ».

II. Échange de vues

Mme Isabelle Durant se demande si entre l'Europe et le TTIP, il ne faudrait pas poser un choix. La situation de l'Union européenne est difficile. Le marché unique est loin d'être achevé, que ce soit pour l'énergie, les services financiers, le numérique, les télécommunications ou l'industrie de la défense. Nous avons encore un énorme travail d'intégration à effectuer. Le TTIP ne peut être comparé aux accords de libre-échange conclus avec les pays d'autres parties du monde.

houden.

Wij hebben duidelijk beloofd dat geen enkele handelsovereenkomst ooit de graad van regelgevende bescherming zal verlagen. De graad van bescherming kan alleen maar worden opgetrokken. En wij zullen nooit ons recht opgeven om regels uit te vaardigen.

Wij zullen handelsovereenkomsten en voorkeurprogramma's ook benutten om invloed uit te oefenen op andere delen van de wereld. Op die manier kunnen wij Europese waarden als duurzame ontwikkeling, mensenrechten, eerlijke en ethische handel en de strijd tegen corruptie bevorderen.

Dit zijn heel wat veranderingen. Maar wij zijn er klaar voor.

Geachte parlementsleden,

Hopelijk heb ik kunnen aantonen dat het handelsbeleid van de Europese Unie, bij TTIP en op andere vlakken, echt rond mensen draait.

Zij moeten economische kansen krijgen, maar niet ten koste van de waarden en principes waaraan ze vasthouden.

Handel heeft als doel de Europese waarden en economie te versterken, en niet het Europese sociale model af te bouwen.

Het handelsbeleid wordt al te vaak als een bedreiging gezien.

Ik geloof echter dat de meeste mensen bij nader onderzoek zullen inzien dat het een waardevol instrument is, dat ons optimaal helpt omgaan met de veranderingen die onze samenleving als gevolg van de globalisering ondergaat.

Daarvoor moeten wij actief zijn, open staan en hard werken.

Ik ben daar klaar voor. U hopelijk ook.

Dank u. "

II. Gedachtewisseling

Mevrouw Isabelle Durant vraagt of er geen keuze gemaakt moet worden tussen Europa en het TTIP. De situatie van de Europese Unie is moeilijk. De eenheidsmarkt is nog lang geen feit, zoals we weten voor energie, financiële diensten, de digitale wereld, de telecommunicatie of de defensie industrie. Wij hebben nog veel integratiewerk voor de boeg. Het TTIP is niet vergelijkbaar met de vrijhandelsakkoorden met de andere landen uit andere werelddelen.

Achever en même temps le marché unique et mener ces négociations n'est-ce pas périlleux ? Les Américains sont très unis dans leur vision. Ils ont une seule monnaie, contre huit en Europe. Ils ont une réglementation commune en matière d'énergie ou de protection des consommateurs avec une approche inverse de la nôtre : après le surgissement d'un problème, on se lance des recours collectifs alors qu'en Europe, c'est le principe de précaution qui prévaut. C'est le cas notamment en matière d'OGM, auxquels les citoyens européens sont opposés.

D'ailleurs, l'opinion est de plus en plus opposée au TTIP. Les citoyens européens ne veulent pas de baisse de standards en vigueur en Europe. La députée réfute également l'affirmation selon laquelle les normes européennes seraient maintenues. En outre, nous allons désunis vers cette négociation, ce que le mandat octroyé à la Commission européenne ne peut dissimuler.

En outre, l'oratrice ne comprend pas la nécessité d'une nouvelle réglementation au niveau des règlements de différends entre investisseurs et États (RDIE). Nous disposons de tribunaux fiables aux États-Unis et en Europe, ainsi que d'un système juridique développé. Pourquoi les tribunaux ordinaires ne peuvent-ils régler les litiges, à la place d'un tribunal spécial ?

Une liste négative signifie que tout ce qui n'est pas expressément exclu par le TTIP, sera soumis à celui-ci. Cette approche est en contradiction flagrante avec la procédure suivie dans le cadre de l'accord général sur le commerce des services.

Enfin, la députée signale que la conclusion d'un TTIP n'est pas nécessaire pour commercer avec les États-Unis.

M. Armand De Decker ressent la volonté de transparence dans le discours de la commissaire. C'est important pour aboutir à un accord au sein des Parlements nationaux, au Parlement européen et au Congrès américain. La reconnaissance mutuelle des normes de chaque côté de l'Atlantique, sur laquelle circulent de nombreux préjugés, est nécessaire.

De plus, une réforme du *Buy American Act* est d'une importance capitale. Il s'agirait d'une révolution culturelle.

Cette négociation a un caractère global qui, forcément, aura un effet d'entraînement sur le reste de la planète. C'est un moment crucial pour développer nos valeurs, notamment en termes de droits de l'homme et de droit du travail.

Le député souhaiterait savoir comment l'Union européenne a évalué la nécessité de négocier ce traité. Car si l'Union européenne s'est lancée dans une telle négociation, c'est qu'elle y a vu son intérêt.

Is het niet gevaarlijk om tegelijk de eenheidsmarkt te voltooiën en deze onderhandelingen te voeren? De Amerikanen trekken aan hetzelfde zeel. Zij hebben één enkele munt tegenover acht in Europa. Zij hebben één gemeenschappelijke regelgeving voor energie of consumentenbescherming met een benadering die de omgekeerde is als bij ons: als er een probleem opduikt, worden er groepsvorderingen gestart, terwijl in Europa het voorzorgsbeginsel geldt. Dat is onder andere het geval voor de GGO's, waar de burgers helemaal niet voor te vinden zijn.

De opinie is trouwens steeds meer gekant tegen het TTIP. De Europese burgers willen geen verlaging van de standaarden in Europa. Het parlementslid verwerpt ook de bewering dat de Europese normen behouden zouden blijven. Wij stappen ook in verspreide slagorde naar deze onderhandelingen, wat het mandaat aan de Europese commissie niet kan verhullen.

Bovendien snapt de spreker niet waarom nieuwe regelgeving nodig is voor het oplossen van de geschillen tussen investeerders en Staten (ISDS). Wij hebben betrouwbare rechtbanken in Europa en de VS, alsook een sterk ontwikkeld rechtssysteem. Waarom kunnen de gewone rechtbanken de geschillen niet regelen in de plaats van een bijzondere rechtbank?

Een negatieve lijst betekent dat al wat niet uitdrukkelijk uitgesloten wordt door het TTIP, daaraan onderworpen wordt. Deze benadering is duidelijk in strijd met de procedure in het kader van het algemeen akkoord over de dienstenhandel.

De volksvertegenwoordigster wijst erop dat het sluiten van een TTIP niet nodig is om handel te drijven met de VS.

De heer Armand De Decker bespeurt het streven naar transparantie in het betoog van de Europese commissaris. Dat is belangrijk om een akkoord te bereiken binnen de nationale parlementen, het Europees Parlement en het Amerikaans Congres. De wederzijdse erkenning van de normen aan beide zijden van de Atlantische Oceaan, waarover tal van vooroordelen de ronde doen, is noodzakelijk.

Bovendien is een hervorming van de *Buy American Act* van groot belang. Het gaat om een culturele revolutie.

Deze onderhandeling is allesomvattend, wat natuurlijk gevolgen zal hebben voor de rest van de wereld. Het is een cruciaal moment om onze waarden te verdedigen, onder andere op het vlak van de rechten van de mens en het arbeidsrecht.

De volksvertegenwoordiger vraagt hoe de Europese Unie de noodzaak om over dit verdrag te onderhandelen geëvalueerd heeft. De Europese Unie heeft zich immers aan de onderhandelingstafel gezet omdat zij daar voordeel in zag.

Ensuite, quel est le climat actuel des négociations, et ce à la veille de la 11ème session de négociations ? En effet, les relations humaines et la psychologie sont importantes dans les négociations internationales.

En outre, ce traité va entraîner des conséquences sur les négociations que nous menons avec d'autres pays. Peuvent-elles être évaluées ?

M. Benoît Cerexhe demande quel est le calendrier d'aboutissement des négociations et quels sont les efforts de transparence qui seront menés dans les prochains mois ?

Le TTIP a pour objectif de dynamiser la croissance. Cependant, les chiffres évoqués par la Commission européenne sont modestes : on parle de 0,5% de croissance d'ici 2027, ce qui ne réglera pas les problèmes de croissance et de chômage sur le continent. Compter sur les exportations n'est-il pas illusoire, celles-ci ne représentant que 12% de notre PIB ? Le retour à la croissance ne nécessiterait-il pas plutôt un grand plan de relance endogène ? Ensuite, comment les PME pourraient bénéficier du TTIP ?

À propos de la liste négative, la négociatrice belge nous a indiqué que la fonction publique n'était pas concernée. Pourtant, les soins de santé et l'enseignement pour adultes ont été intégrés à la négociation. Quelle concertation sera menée avec les mutualités ?

Les Européens auront-ils accès aux sources d'énergie américaines ? Cette demande est formulée depuis longtemps par l'Europe.

Enfin, concernant le mécanisme RDIE, il peut évidemment être utile dans des États instables. En l'espèce, le recours à l'arbitrage se justifie-t-il entre deux partenaires comme l'UE et les États-Unis d'Amérique ?

M. Johan Van den Driessche signale que malgré certaines préoccupations, la N-VA souhaite donner une chance aux négociations et se distancie de la résolution votée par le Parlement bruxellois à ce propos.

Concernant les normes environnementales, le scandale du dieselgate chez Volkswagen pourrait-il affaiblir notre position dans les négociations ?

La culture de la réglementation est très différente en Europe et aux États-Unis. On impose ici des tests à l'avance tandis qu'aux États-Unis, on travaille plus en bottom-up. Comment allons-nous concilier cela ? Sera-ce seulement valable pour les nouvelles réglementations ?

À propos des clauses RDIE, quelle est la position des Américains sur ce sujet ? Est-ce le but de l'étendre aux traités commerciaux déjà conclus comme le CETA ou comme celui avec le Vietnam ?

Wat is het huidige klimaat op de onderhandelingen, aan de vooravond van de 11de onderhandelingsronde? De menselijke betrekkingen en de psychologie zijn belangrijk in internationale onderhandelingen.

Bovendien zal dit verdrag gevolgen hebben voor de onderhandelingen die wij met andere landen voeren. Kunnen die geëvalueerd worden?

De heer Benoît Cerexhe vraagt of men al een zicht heeft op het einde van de onderhandelingen en welke stappen de komende maanden gezet zullen worden met het oog op meer transparantie.

Het TTIP streeft naar meer groei. De cijfers die de Europese Commissie aangehaald heeft, zijn echter bescheiden: men heeft het over 0,5% groei tegen 2027, wat de problemen met de groei en de werkloosheid op het continent niet zal oplossen. Is het geen illusie te rekenen op de export, aangezien die maar 12% van ons BBP vertegenwoordigt? Kan de groei niet enkel aangezwengeld worden door een groot endogeen herstelplan? Hoe zouden de KMO's voordeel kunnen halen uit het TTIP?

In verband met de negatieve lijst, heeft de Belgische onderhandelaar gezegd dat het openbaar ambt daar niet onder viel. Nochtans zijn de gezondheidszorg en het onderwijs voor volwassenen opgenomen in de onderhandelingen. Welk overleg komt er met de ziekenfondsen?

Zal Europa toegang krijgen tot de Amerikaanse energiebronnen? Europa is allang vragende partij.

ISDS kan natuurlijk nuttig zijn in instabiele landen. Is arbitrage wel verantwoord tussen twee partners zoals de EU en de VS?

De heer Johan Vandendriessche wijst erop dat de N-VA zich wel zorgen maakt, maar de onderhandelingen toch een kans wil geven. Hij distantieert zich van de resolutie die het Brussels Parlement daarover aangenomen heeft.

Kan het schandaal van dieselgate bij Volkswagen onze onderhandelingspositie op het vlak van milieunormen verzwakken?

De cultuur inzake regelgeving is sterk verschillend in Europa en de VS. Hier legt men op voorhand testen op, terwijl in de VS meer bottom-up gewerkt wordt. Hoe gaan wij dat met elkaar verzoenen? Gaat het enkel over de nieuwe regelgevingen?

Wat is het Amerikaanse standpunt over de ISDS-clausules? Is het de bedoeling om die uit te breiden tot de handelsakkoorden die al gesloten zijn zoals CETA of het akkoord met Vietnam?

Cet accord est également très important pour les PME. Existe-il des règles spécifiques dans cet accord consacrées aux PME ?

Le député indique que la transparence des négociations permet de corriger les fausses informations qui circulent sur le sujet.

Quant au partenariat transpacifique, les États-Unis attendent-ils la fin des négociations pour avancer ensuite sur le TTIP ou bien les négociations n'ont pas d'influence réciproque ?

Selon M. Jef Van Damme, il ne faut pas se fier à l'adage selon lequel le libre-échange profiterait à tout le monde. Le libre-échange n'est pas positif par définition. Ne pas avoir d'accord est également une option. Il faut garder l'esprit ouvert, d'autant plus que les bénéfices attendus d'un tel accord sont minimales, et cela avant même d'avoir examiné à qui profiterait ces accords (quels secteurs, quels pays, quels acteurs économiques ?).

La contre-proposition de la Commission européenne sur le RDIE est une avancée, même si cette solution est insuffisante. Un autre traité avec le Canada a été négocié. Il n'est cependant pas encore signé. Malheureusement, le nouveau régime de règlement des conflits n'est pas inclus dans le traité négocié avec le Canada.

Lors d'une négociation, chaque partie doit faire des compromis et au final, il faut se retrouver à mi-chemin des positions respectives. La Commission européenne affirme que l'on ne peut réduire nos normes. Comment garantir le principe de précaution dans ce cas-là, si nous devons couper la poire en deux avec les États-Unis ?

M. Bruno De Lille évoque la résolution adoptée par le Parlement européen le 8 juillet dernier à propos des négociations sur le TTIP. Ce serait un mauvais signal de ne pas en tenir compte. La Commission européenne a-t-elle adapté son approche des négociations en fonction de cette résolution ?

Une pétition contre le TTIP, comprenant 3,2 millions de signatures, a été transmise à la Commission européenne. Que va-t-elle en faire ?

Concernant la concordance entre réglementation européenne et réglementation américaine, la commissaire indique que les standards les plus élevés ne seront pas abaissés : on adaptera vers le haut la réglementation la plus faible. Mais cela vaut pour la réglementation actuelle. Pour la réglementation future, les parties devraient se forcer à élaborer une réglementation commune. On n'échappe pas au risque de nivellement par le bas. Il semble même qu'à la Commission européenne, nous sommes dans l'attente pour l'élaboration de nouvelles normes, afin de tenir compte de la réglementation américaine et avoir à ce niveau-là une réglementation plus souple.

Dans la nouvelle version proposée pour le RDIE, les

Dit akkoord is ook belangrijk voor de KMO's. Zijn er specifieke regels in het akkoord voor de KMO's?

De volksvertegenwoordiger zegt dat de transparantie van de onderhandelingen de misleidende informatie over het onderwerp kan ontkrachten.

Wat het Trans-Pacific Partnership betreft, rijst de vraag of de VS op het einde van de onderhandelingen wachten om vervolgens vooruitgang te boeken met het TTIP of oefenen de onderhandelingen geen wederzijdse beïnvloeding uit?

Volgens de heer Jef Van Damme, moet men niet te veel geloof hechten aan het adagio dat de vrijhandel iedereen ten goede komt. Vrijhandel is niet positief per definitie. Geen akkoord is ook een optie. Men moet een open geest bewaren, vooral omdat de verwachte voordelen van dergelijk akkoord minimaal zijn. Men moet daarvoor zelfs niet eerst onderzoeken wie van deze akkoorden zal profiteren (welke sectoren, landen, economische spelers?).

Het tegenvoorstel van de Europese Commissie over ISDS is een stap vooruit, ook al is de oplossing ontoereikend. Er is met Canada een ander verdrag tot stand gebracht. Het is echter nog niet getekend. Spijtig genoeg is de nieuwe geschillenregeling niet opgenomen in het verdrag met Canada.

Tijdens een onderhandeling, moet elke partij water bij de wijn doen en uiteindelijk komt men elkaar halfweg tegemoet. De Europese Commissie bevestigt dat wij onze normen niet mogen terugschroeven. Hoe kan men het voorzorgsbeginsel vrijwaren indien wij met de VS de peer in twee moeten snijden?

De heer Bruno De Lille verwijst naar de resolutie die het Europees Parlement op 8 juli 2015 aangenomen heeft met betrekking tot de TTIP-onderhandelingen. Het zou een verkeerd signaal zijn om daar geen rekening mee te houden. Heeft de Europese Commissie haar aanpak van de onderhandelingen aangepast aan deze resolutie?

Er is een petitie tegen het TTIP, met 3,2 miljoen handtekeningen, ingediend bij de Europese Commissie. Wat gaat zij daarmee doen?

In verband met de afstemming van de Europese en de Amerikaanse regelgeving, zegt de commissaris dat de hoogste standaarden niet zullen zakken: de zwakste regelgeving zal strenger gemaakt worden. Maar dat geldt voor de huidige regelgeving. Voor de toekomstige regelgeving, moeten de partijen een gemeenschappelijke regelgeving opstellen. Wij ontsnappen niet aan het risico van neerwaartse nivellering. Het ziet er zelfs naar uit dat de Europese Commissie nieuwe normen uitstelt om rekening te kunnen houden met de Amerikaanse regels en een soepelere regelgeving te kunnen opstellen.

Kunnen de investeerders in de nieuwe ISDS-versie daar

investisseurs peuvent-ils toujours y recourir en se basant sur le principe d'attente légitime ? Recevraient-ils un traitement spécial en comparaison avec des investisseurs nationaux ? De quelle sorte de tribunal s'agit-il ? Les magistrats sont-ils nommés et rémunérés par une autorité publique ? Quelles sont les garanties d'avoir un réel tribunal public, accessible à tous, en ce compris pour les PME ? Avons-nous réellement besoin d'un tel tribunal ?

La création d'emplois en Europe est à 85% imputable aux PME. Mais ces dernières exportent très peu vers les États-Unis alors qu'avec un tel traité, elles risquent de subir une concurrence de la part de multinationales.

M. Philippe Close estime que, si l'on pouvait comparer les négociations du TTIP avec un match de football, la Commissaire serait à la pointe de l'attaque, mais qu'elle peut compter sur l'appui de l'industrie automobile et des secteurs bancaires et financiers, sans oublier celui du président du Conseil européen, M. Donald Tusk. Cependant, son flanc gauche est découvert et sa défense est mise à mal face aux critiques portant sur la mise en péril des services publics, des soins de santé, de la sécurité sociale, du droit du travail, des normes environnementales et de l'exception culturelle.

Certes, la commissaire invoquera les clauses de « *standstill* », qui mettraient ces acquis à l'abri des attaques devant les tribunaux arbitraux. Mais M. Philippe Close éprouve néanmoins de grandes craintes à l'égard du TTIP, surtout à cause du choix mal avisé du Conseil européen de donner à la Commission un mandat de négociation pourvu d'une liste de matières exclues du mandat, au lieu de la doter d'une liste exhaustive de points à négocier. Le gouvernement belge s'y était d'ailleurs opposé. Comment la commissaire résistera-t-elle aux groupes de pression au sein du comité de coopération ? Empêchera-t-on les États de se doter d'une législation plus rigoureuse en matière environnementale ou sociale ? Ce système d'exclusion réduit l'intérêt général à une énumération stricte, tandis que l'intérêt des entreprises est indéterminé.

La résolution du Parlement bruxellois du 24 avril 2015 (doc. A-123/3 – 2014/2015) est fermement opposée aux tribunaux d'arbitrage dits RDIE. Faisons confiance à nos tribunaux pour trancher les litiges. La justice européenne est démocratique et accessible, alors que l'arbitrage coûte cher.

Le PS veut endosser dans ce dossier un rôle de gardien. Un gardien de but, aussi talentueux soit-il, est vulnérable s'il est isolé, mais en l'occurrence, il est soutenu par le « douzième homme », l'opinion publique, qui s'exprime par le biais de pétitions et de manifestations. De nombreuses communes en Région bruxelloise et en Wallonie ont également exprimé leur inquiétude via des motions. Cela ne peut être ignoré. La Commission européenne ne peut travailler dans l'opacité, à l'instar de la FIFA.

On peut se demander si l'on assiste à un match opposant

encore toujours un beroep op doen op basis van het principe van de legitieme verwachting? Zouden zij een bijzondere behandeling krijgen in vergelijking met de nationale investeerders? Over welk soort rechtbank gaat het? Worden de magistraten benoemd en bezoldigd door een overheidsorgaan? Wat zijn de garanties voor een echte openbare rechtbank die voor iedereen toegankelijk is, ook voor de KMO's? Hebben wij echt nood aan dergelijke rechtbank?

De jobcreatie is voor 85% te danken aan de KMO's. Maar deze laatste exporteren zeer weinig naar de VS, terwijl zij met een dergelijk verdrag concurrentie zouden kunnen krijgen van multinationals.

De heer Philippe Close meent dat, als men de onderhandelingen over het TTIP met een voetbalmatch zou vergelijken, de commissaris in de spits zou spelen met steun van de automobieliindustrie en de bank- en financiële sectoren, zonder die van de voorzitter van de Europese Raad, de heer Donald Tusk te vergeten. Zij wordt echter niet op links gedekt en haar verdediging krijgt het zwaar te verduren door de kritiek op de afbouw van de overheidsdiensten, de gezondheidszorg, de sociale zekerheid, de milieunormen en de culturele uitzondering.

De commissaris zal ongetwijfeld de « *standstill* »-clausules invoeren, die deze verworvenheden zouden moeten beschermen tegen vorderingen voor de rechtbank. Maar de heer Philippe Close is echter sterk bevreesd voor het TTIP, vooral door de ondoordachte keuze van de Europese Raad om de Commissie een onderhandelingsmandaat te geven met een lijst van domeinen die van het mandaat uitgesloten worden, in de plaats van een exhaustieve lijst met punten waarover onderhandeld moet worden. De Belgische regering was daar trouwens tegen. Hoe zal de commissaris weerstand bieden aan de pressiegroepen binnen het samenwerkingscomité? Zal men de Staten verhinderen een strengere milieu- of sociale wetgeving toe te passen? Dit systeem van uitsluiting voert het algemeen belang terug tot een strikte opsomming terwijl het belang van de bedrijven niet nader bepaald wordt.

De resolutie van het Brussels Parlement van 24 april 2015 (stuk A-123/3 – 2014/2015) is sterk gekant tegen de ISDS-arbitragerechtbanken. Laten we vertrouwen hebben in onze rechtbanken om de geschillen op te lossen. De Europese justitie is democratisch en toegankelijk, terwijl arbitrage veel kost.

De PS werpt zich in dit dossier op als doelman. Een doelman, hoe getalenteerd hij ook is, is kwetsbaar als hij geïsoleerd is, maar in dit geval wordt hij gesteund door een twaalfde man, de publieke opinie die van zich laat horen met petitieën en manifestaties. Heel wat gemeenten in het Brussels Gewest en in Wallonië hebben hun bezorgdheid kenbaar gemaakt via moties. Dat mag niet onder de mat geveegd worden. De Europese Commissie mag niet, zoals de FIFA, een achterkamerpolitiek voeren.

Men kan zich de vraag stellen of het hier om een match

deux types de football différents, le football d'origine anglaise, appelé « soccer » aux États-Unis, et le football américain. La Commission européenne ne doit en tout cas pas s'obstiner envers et contre tout ; qu'elle se rappelle les vaines années de négociation de l'« accord multilatéral sur l'investissement » et la directive dite Bolkestein.

M. Stefan Cornelis salue l'exposé clair et concis de la Commissaire Malmström, qui a mis en évidence les atouts du TTIP. L'évolution économique des trente dernières années a montré à suffisance les bienfaits du libre-échange, qui engendre prospérité et stabilité. L'intervenant a confiance dans le professionnalisme des négociateurs européens pour protéger nos normes et nos standards. On n'examine pas suffisamment les inconvénients qu'aurait une absence de pacte transatlantique. Certains tentent de réduire à peu de choses la croissance attendue grâce au TTIP, mais il faut aussi envisager l'affaiblissement qu'induirait pour l'Europe un échec de ces négociations.

Il faut également se garder de percevoir les institutions européennes comme une entité extérieure. Nous sommes l'Europe et il faut se montrer uni.

Mme Cecilia Malmström a annoncé qu'elle se rendrait dans tous les parlements régionaux de Belgique, car l'opinion belge est assez réticente envers le TTIP. Y a-t-il d'autres États membres où elle compte se rendre pour convaincre les parlementaires ?

Mme Brigitte Grouwels affirme que les chrétiens-démocrates belges sont favorables à un partenariat commercial avec les États-Unis. Toutefois, la loi est édictée par l'autorité publique et elle doit être respectée par chacun, y compris par les entreprises américaines. Mme Brigitte Grouwels se réjouit que le mécanisme des tribunaux RDIE soit revu. Qu'en sera-t-il du mécanisme similaire qui est inséré dans le traité passé avec le Canada, le CETA, dont les négociations sont achevées mais qui n'est pas encore ratifié ?

Chacun sait que les normes en matière de sécurité alimentaire sont très rigoureuses en Europe, et particulièrement en Belgique. Comment s'assurer que ce rempart ne sera pas sapé lors des négociations du TTIP ?

Nous en sommes actuellement à la onzième session des négociations. Les interlocuteurs américains partagent-ils le point de vue européen selon lequel il faut s'attacher aux valeurs tout autant qu'aux emplois et à la croissance économique ? Les discussions s'attardent-elles parfois sur le développement durable, le droit du travail et les droits de l'homme ?

Enfin, que contiendra le TTIP à l'égard des PME, qui fournissent la majeure part de la croissance économique et de l'emploi ?

Mme Mathilde El Bakri ne comprend pas pourquoi la

tussen twee soorten voetbal gaat, enerzijds het Engelse voetbal, "soccer" genaamd in de VS, en anderzijds het Amerikaanse voetbal. De Europese Commissie mag niet aan de kar blijven trekken tegen beter weten in; dat zij maar eens de nutteloze jaren van onderhandeling over het multilaterale investeringsakkoord en de Bolkestein-richtlijn in gedachten houdt.

De heer Stefan Cornelis is vol lof over de duidelijke en korte uiteenzetting van commissaris Malmström die de troeven van het TTIP in de verf gezet heeft. De economische evolutie van de jongste dertig jaar heeft de voordelen van vrijhandel aangetoond. Vrijhandel leidt tot welvaart en stabiliteit. De spreker heeft vertrouwen in de professionele aanpak van de Europese onderhandelaars om onze normen en standaarden te verdedigen. Men kijkt te weinig naar de nadelen van een gebrek aan een trans-Atlantisch pact. Sommigen proberen de verwachte groei als gevolg van het TTIP te minimaliseren, maar men moet ook denken aan de verzwakking van de Europese positie indien de onderhandelingen zouden mislukken.

Men mag de Europese instellingen ook niet als een ectoplasma zien. Wij zijn Europa en wij moeten ons eensgezind opstellen.

Mevrouw Cecilia Malmström heeft aangekondigd dat zij naar alle gewestparlementen van België zou gaan, omdat de Belgische opinie nogal terughoudend is tegenover het TTIP. Is zij van plan naar andere lidstaten te trekken om de parlementsleden over te halen?

Mevrouw Brigitte Grouwels bevestigt dat de Belgische christendemocraten voorstander zijn van een handelspartnerschap met de Verenigde Staten. De wet wordt echter uitgevaardigd door de overheid en moet door iedereen nageleefd worden, ook door de Amerikaanse bedrijven. Mevrouw Brigitte Grouwels verheugt zich over het feit dat het systeem van de ISDS-rechtbanken wordt herzien. Quid met het soortgelijk mechanisme dat wordt ingevoegd in het verdrag met Canada, het CETA, waarvoor de onderhandelingen afgerond zijn, maar dat nog niet bekrachtigd is?

Iedereen weet dat de normen inzake voedselveiligheid zeer streng zijn in Europa, vooral in België. Hoe kan ervoor gezorgd worden dat deze bescherming niet wordt aangetast tijdens de TTIP-onderhandelingen?

Thans is de elfde onderhandelingsessie aan de gang. Delen de Amerikaanse gesprekspartners het Europees standpunt dat stelt dat waarden even belangrijk zijn als jobs en economische groei? Blijven de besprekingen soms even stilstaan bij duurzame ontwikkeling, arbeidsrecht en mensenrechten?

Tot slot, wat zal het TTIP bevatten inzake de KMO's, die zorgen voor het merendeel van de economische groei en tewerkstelling?

Mevrouw Mathilde El Bakri begrijpt niet waarom de

Commission européenne reste sourde aux études qui avancent que le TTIP entraînerait une baisse des exportations, un ralentissement économique et une perte de quelque 600.000 emplois. Pourquoi exerce-t-elle une pression sur les États pour accepter l'introduction des tribunaux RDIE, qui bafouent les principes fondamentaux de la démocratie ? Les Européens sont massivement opposés à ce mécanisme : un sondage auprès de 150.000 personnes a montré que 88% d'entre eux le désapprouvaient.

Puisque la commissaire Malmström affirme que le TTIP a pour but de relancer l'économie européenne, pourquoi ce pacte est-il négocié dans le plus grand secret ? Mme Mathilde El Bakri souligne qu'une pétition d'opposition au TTIP a récemment recueilli plus de trois millions de signatures et qu'une manifestation contre ce projet a rassemblé 250.000 personnes dans les rues de Berlin. Ce matin encore, une manifestation de plus était organisée dans le quartier européen de Bruxelles. On peut difficilement faire la sourde oreille face à cette contestation. Il est temps que la classe dirigeante européenne écoute ce que les peuples ont à dire.

Enfin, la commissaire a déclaré naguère qu'elle ne détenait pas son mandat du peuple européen. Est-ce le signe de son autoritarisme et de son indifférence à l'opinion populaire ?

M. Bernard Clerfayt apprécie la tendance nouvelle de la Commission européenne d'aller à la rencontre des parlementaires des États membres, afin de prendre la mesure des préoccupations citoyennes. Cela devrait améliorer l'image des institutions européennes auprès de l'opinion publique, en particulier au regard du TTIP, qui est souvent erronément compris. On adresse parfois des critiques à l'égard de ce projet pour des dispositions qu'il ne contient pas. M. Bernard Clerfayt attend des clarifications avant de se forger une opinion au sujet du TTIP. En soi, la volonté d'échanger est un indice favorable.

On peut s'interroger sur le risque que comporte le TTIP, qui rassemble deux grands ensembles plutôt qu'une série d'États, pour le multilatéralisme en matière commerciale. D'autre part, le TTIP est-il si peu comparable aux autres traités de libre-échange passés par l'Union européenne, avec le Canada ou la Corée du Sud par exemple ? Si une comparaison est justifiée, elle pourrait rassurer ceux qui s'inquiètent des effets néfastes que pourrait avoir le TTIP.

Quant aux menaces que le TTIP ferait peser sur les services publics, étant donné que ceux-ci sont moins présents aux États-Unis, quel sort sera réservé aux mutuelles, c'est-à-dire des associations privées remplissant des missions de service public ? Actuellement, elles se font concurrence entre elles, certes, mais en étant protégé par la loi de la concurrence d'opérateurs exclusivement privés. Leur service à la population en pâtirait. Qu'en est-il du marché des médicaments ? Pourraient-ils faire l'objet de publicité ?

Europese Commissie doof blijft voor de onderzoeken die stellen dat het TTIP zou leiden tot een daling van de export, een vertraging van de economie en het verlies van ongeveer 600.000 jobs. Waarom oefent zij druk uit op de Staten om de invoering van ISDS-rechtbanken te aanvaarden, die de grondbeginselen van de democratie met voeten treden. De Europeanen zijn massaal gekant tegen dit mechanisme: een peiling bij 150.000 personen heeft aangetoond dat 88% ervan het afkeuren.

Commissaris Malmström bevestigt dat het TTIP tot doel heeft de Europese economie te herstellen, maar waarom wordt over dit pact dan in het grootste geheim onderhandeld? Mevrouw Mathilde El Bakri benadrukt dat een petitie tegen het TTIP onlangs meer dan drie miljoen handtekeningen heeft vergaard en dat een betoging tegen dit project 250.000 personen heeft bijeengebracht in de straten van Berlijn. Vanochtend werd nog een betoging georganiseerd in de Europese wijk te Brussel. Men kan moeilijk doof blijven daarvoor, het is tijd dat de Europese leidende klasse luistert naar wat de mensen te zeggen hebben.

De commissaris heeft ooit verklaard dat zij haar mandaat niet heeft gekregen van het Europese volk. Is dat een teken van haar autoritarisme en van haar onverschilligheid voor de mening van het volk?

De heer Bernard Clerfayt apprecieert de nieuwe trend van de Europese Commissie om de parlementsleden van de lidstaten te ontmoeten, om poolshoogte te nemen van de bekommernissen van de burgers. Dat zou het imago van de Europese instellingen bij de publieke opinie moeten verbeteren, met name inzake het TTIP, dat vaak verkeerd begrepen wordt. Soms krijgt dit project kritiek op bepalingen die het niet bevat. De heer Bernard Clerfayt wacht op verduidelijkingen alvorens een mening te vormen over het TTIP. De wens tot uitwisseling is op zich een gunstig teken.

Men kan zich afvragen welke risico het TTIP inhoudt, want het verenigt twee grote gehelen eerder dan een reeks Staten, voor multilateralisme op het vlak van handel. Anderzijds, is het TTIP zo weinig vergelijkbaar met de andere vrijhandelsakkoorden die de Europese Unie heeft gesloten, met Canada of met Zuid-Korea bijvoorbeeld? Indien een vergelijking verantwoord is, kan zij degenen die ongerust zijn over de mogelijke nefaste gevolgen van het TTIP geruststellen.

Inzake de bedreigingen van het TTIP voor de overheidsdiensten, aangezien die minder aanwezig zijn in de Verenigde Staten, rijst de vraag wat er gaat gebeuren met de ziekenfondsen, d.w.z. privéverenigingen die openbare dienststopdrachten vervullen? Thans voeren zij onderlinge concurrentie natuurlijk, maar zijn zij bij wet beschermd tegen concurrentie van louter private operatoren. Hun dienstverlening aan de bevolking zou daaronder lijden. Wat met de markt voor geneesmiddelen? Kan daarvoor reclame worden gemaakt?

Par ailleurs, la Cour de justice de l'Union européenne a annulé le 6 octobre dernier l'accord dit « Safe harbor » (« sphère de sécurité ») passé en 2000 entre l'Union européenne et les États-Unis au sujet du transfert de données à caractère personnel. Cet arrêt aura-t-il des incidences sur les négociations du TTIP ?

Enfin, la Commission européenne souhaite-t-elle accélérer les négociations en vue de les conclure avant la fin du mandat du président Barack Obama ?

Répondant à Mme Isabelle Durant sur la nécessité d'achever le marché unique avant de s'engager dans une telle négociation avec les États-Unis, Mme Cecilia Malström indique que les membres du Conseil européen estime que les deux doivent être menés de front, vu la nature du mandat reçu par le Conseil.

Le TTIP n'est pas la solution pour sortir de la crise économique mais il constitue une partie de celle-ci, notamment en poussant l'adoption de réformes nécessaires. Lors des prochaines décennies, la croissance globale se situera hors de l'Union européenne. La politique commerciale permet de se situer là où la croissance se trouve.

Concernant les OGM, le processus existant qui approuve ou non ceux-ci ne changera pas. Cela a été clairement signifié aux Américains.

Concernant le RDIE, l'inclusion de celui-ci dans le TTIP est reprise dans le mandat conféré à la Commission européenne. Aucun État-membre n'a demandé le retrait de cette mesure du mandat. Néanmoins, nous profitons des négociations sur le TTIP pour réformer le système dans sa globalité. Il date en effet des années 50 et est apparu pour la première fois dans un traité entre l'Allemagne et le Pakistan.

Rappelons aussi que c'est en Europe que le mécanisme est aujourd'hui le plus utilisé. Rien que pour la Belgique, il existe 86 traités qui comprennent une telle clause. Avec les États-Unis, qui disposent d'un système de réglementation abouti, les recours à la clause RDIE seront extrêmement rares. Cependant, c'est l'occasion d'adopter un nouveau système qui sera également intégré dans les futurs traités de l'Union européenne, et cela en attendant d'avoir un système international.

Ce nouveau système va également remplacer le mécanisme arbitral désuet contenu dans neuf traités bilatéraux qui existent entre les États-Unis et neuf États-membres de l'Union européenne. La majorité des conflits se régleront via une juridiction normale. Par contre, la loi américaine n'inclut jamais les traités internationaux. Voilà pourquoi un mécanisme alternatif de résolution des conflits est nécessaire.

Quant au traité CETA, s'il est déjà signé, il n'est pas encore ratifié. Il est en cours de traduction dans les langues

Bovendien heeft het Hof van Justitie van de Europese Unie op 6 oktober 2015 het laatste "Safe harbour" akkoord vernietigd, dat in 2000 werd gesloten tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten inzake de overdracht van persoonsgegevens. Zal dit arrest een weerslag hebben op de TTIP-onderhandelingen?

En tot slot, wenst de Europese Commissie de onderhandelingen te versnellen, teneinde ze af te ronden voor het mandaat van president Barack Obama ten einde loopt?

Op de vraag van mevrouw Isabelle Durant over de noodzaak de eenheidsmarkt te voltooien alvorens een dergelijke onderhandeling met de Verenigde Staten te starten, zegt mevrouw Cecilia Malström dat de leden van de Europese Raad vinden dat beide tegelijk moeten aangepakt worden, gelet op de aard van het mandaat dat de Raad heeft gegeven.

Het TTIP is niet de oplossing om uit de economische crisis te geraken, maar een deel ervan, met name door de goedkeuring van de nodige hervormingen te pushen. In de komende decennia zal de globale groei buiten de Europese Unie plaatsvinden. Dankzij het handelsbeleid kan men zich bevinden op de plek waar de groei plaatsvindt.

Inzake de GGO's komt er geen verandering in het bestaande proces om ze al dan niet goed te keuren, en dat werd duidelijk te kennen gegeven aan de Amerikanen.

Inzake het ISDS, is de opname ervan in het TTIP vermeld in het mandaat aan de Europese Commissie. Geen enkele lidstaat heeft gevraagd deze maatregel uit het mandaat te schrappen. Wij nemen de onderhandelingen over het TTIP evenwel te baat om het systeem in zijn geheel te hervormen. Het dateert immers van de jaren '50 en dook voor het eerste op in een verdrag tussen Duitsland en Pakistan.

Tevens wijzen wij erop dat dit systeem thans het meest gebruikt wordt in Europa. In België alleen al bestaan er 86 verdragen die dergelijke clausule bevatten. Met de Verenigde Staten, die beschikken over een voltooide regelgeving, is het aanwenden van de ISDS-clausule uiterst zeldzaam. Het is echter de gelegenheid om een nieuw systeem aan te nemen dat eveneens wordt opgenomen in de toekomstige verdragen van de Europese Unie, in afwachting van een internationaal systeem.

Dit nieuwe systeem gaat eveneens het verouderde arbitraal systeem vervangen dat opgenomen is in negen bilaterale verdragen die bestaan tussen de Verenigde Staten en de lidstaten van de Europese Unie. De meeste conflicten worden geregeld via een normale rechtsgang. De Amerikaanse wet omvat echter nooit de internationale verdragen, dat is de reden waarom een alternatief systeem nodig is om conflicten op te lossen.

Het CETA-verdrag is al ondertekend, maar nog niet bekrachtigd. Het wordt thans vertaald in de officiële talen

officielles de l'Union européenne. Il fait également l'objet d'une révision juridique finale pour s'assurer de sa compatibilité avec le droit européen et le droit canadien. Nous n'allons pas rouvrir les négociations avec le Canada mais si nous pouvons opérer au cours de la révision juridique finale des ajustements allant dans le sens du nouveau système de RDIE, nous le ferons. Les discussions avec le Canada sont cependant suspendues, en raison d'élections imminentes qui doivent s'y tenir.

Certains traités contiennent une liste négative et d'autres contiennent une liste positive. Avec les États-Unis, ce point n'est pas encore tranché. Peut-être aurons-nous une liste mixte.

Quant au *Buy American Act*, il sera difficile de le faire supprimer. Nous essayons d'obtenir des exceptions tant au niveau fédéral qu'au niveau des États. Il s'agit du sujet le plus difficile à négocier avec les Américains.

Les sessions de négociation se déroulent comme suit : la Commissaire rencontre son homologue américain et fixe avec ce dernier l'agenda ainsi qu'une direction politique. Les négociateurs en chef préparent l'agenda en détail pour ensuite se voir aux États-Unis ou en Europe. La prochaine session a lieu à Miami. Les sessions durent environ une semaine et réunissent une centaine de personnes qui négocient par équipe sur des points précis de l'agenda. Il y a au cours de cette semaine une pause d'une journée pour organiser des rencontres avec la société civile. À l'agenda de cette 11^{ème} session, il y aura une offre de tarifs, une discussion sur les services, sur les mesures phytosanitaires ainsi que sur la réglementation au niveau des cosmétiques, de l'automobile et du secteur textile.

Il existe des contacts avec les autres pays à propos du TTIP. La Commission prépare d'ailleurs une étude d'impact pour évaluer les effets du TTIP sur les pays tiers.

L'intention des parties est de clôturer la négociation durant le mandat d'Obama. Mais le contenu prime et il n'y aura pas de hâte dans les négociations pour avoir un texte à tout prix avant les prochaines élections américaines.

La commissaire affirme que les négociations sur le TTIP sont les plus transparentes jamais menées en matière de commerce international. Elle invite les députés à consulter le site internet digitrade qui contient tous les documents relatifs à la négociation du TTIP. Cette méthode sera d'ailleurs utilisée lors des prochaines négociations. Certaines parties restent évidemment confidentielles, comme dans toute négociation. Les Américains sont également encouragés à publier leurs documents.

Si les normes européennes sont très élevées, encore faut-il admettre que c'est également le cas aux États-Unis, lieu où d'ailleurs la fraude de Volkswagen a été détectée.

La Commission européenne tente d'ouvrir le marché

van de Europese Unie en wordt tevens onderworpen aan een laatste juridische revisie om de verenigbaarheid met het Europees recht en het Canadees recht veilig te stellen. Wij gaan de onderhandelingen met Canada niet heropenen, maar indien wij tijdens de laatste juridische revisie aanpassingen kunnen aanbrengen die in de richting van het nieuwe ISDS-systeem gaan, zullen wij dat doen. De besprekingen met Canada zijn echter opgeschort, wegens de nakende verkiezingen daar.

Sommige verdragen bevatten een negatieve lijst en andere een positieve lijst. Met de Verenigde Staten is nog niet beslist over dat punt. Misschien zullen wij een gemengde lijst hebben.

Wat de *Buy American Act* betreft, zal het moeilijk zijn die te laten schrappen. Wij proberen uitzonderingen te bekomen, zowel op federaal niveau als op het niveau van de Staten. Dat is het onderwerp waarover onderhandelen met de Amerikanen het moeilijkst is.

De onderhandelingssessies verlopen als volgt: de commissaris ontmoet haar Amerikaanse evenknie en bepaalt met die laatste de agenda en een politieke koers. De hoofdonderhandelaars bereiden de agenda grondig voor en komen vervolgens samen in de Verenigde Staten of in Europa. De volgende vergadering vindt plaats in Miami. De vergaderingen duren ongeveer een week en brengen een honderdtal personen bijeen die per team onderhandelen over precieze agendapunten. Tijdens die week is er een dag pauze voor ontmoetingen met het middenveld. Op de agenda van deze elfde sessie staat een tariefonderhandeling, een debat over de diensten, over fytosanitaire maatregelen, alsook over de regelgeving inzake cosmetica, auto's en de textielsector.

Contacten vinden plaats met de andere landen betreffende het TTIP. De Commissie werkt trouwens aan een impactstudie om de gevolgen van het TTIP op derde landen te evalueren.

De partijen zijn voornemens de onderhandeling af te ronden tijdens het mandaat van Obama. Maar de inhoud primeert, en er is geen haast bij de onderhandelingen om een tekst te hebben voor de volgende Amerikaanse verkiezingen.

Volgens de commissaris zijn de onderhandelingen over het TTIP de meest transparante die ooit werden gevoerd op het vlak van internationale handel. Zij vraagt de volksvertegenwoordigers de internetsite digitrade te raadplegen, die alle documenten bevat betreffende de onderhandeling over het TTIP. Die methode zal trouwens gebruikt worden tijdens de komende onderhandelingen. Sommige delen blijven uiteraard vertrouwelijk, zoals in elke onderhandeling. De Amerikanen worden eveneens aangemoedigd om hun documenten te publiceren.

Hoewel de Europese normen zeer hoog zijn, moet men toegeven dat dit ook het geval is in de Verenigde Staten, waar trouwens de fraude van Volkswagen werd ontdekt.

De Europese Commissie probeert de Amerikaanse

américain du gaz, mais à ce niveau-là, la négociation vient à peine de débiter.

Nous avons une culture de la réglementation différente aux États-Unis. Voilà pourquoi les normes sont examinées en détail pour détecter si elles ne sont pas identiques. Cela prend énormément de temps. Cela permet ensuite d'établir un système pour faire converger les futures réglementations, via un groupe de conseillers qui établiront, en toute transparence, des recommandations aux législateurs.

Il y aura un chapitre spécifique pour les PME dans le TTIP car ce sont elles qui y ont le plus à gagner.

De nombreuses études sur le TTIP ont été publiées. La majorité de ces études prévoient une croissance en termes d'emploi et une augmentation des investissements. Seules 2 ou 3 études indiquent le contraire. Le libre-échange est bénéfique. Les effets seront répartis différemment par pays et par secteur. Les études vont pouvoir identifier les vulnérabilités et nous permettre de prendre nos précautions.

La résolution du Parlement européen est prise en compte par la Commission européenne. Il y a du scepticisme dans de nombreux pays (pétitions ou manifestations). Cependant, les sondages nous démontrent qu'une majorité de citoyens européens sont favorables au TTIP, à l'exception de quatre pays (Belgique, Luxembourg, Allemagne et Autriche). Il faut les écouter aussi.

Contrairement à ce que prétend M. John Hilary, Mme Cecilia Malmström n'a jamais affirmé que son mandat ne proviendrait pas du peuple européen. Elle a simplement expliqué que le mandat de négocier le TTIP provient du Conseil européen et qu'elle ne peut le modifier. D'ailleurs, aucun ministre des 28 États-membres n'a demandé une telle modification du mandat.

Des rencontres sont organisées avec des représentants d'entreprise, des syndicats, des associations de défense de l'environnement ou de protection des consommateurs avant et après chaque session de négociation. La Commissaire se rend également dans les parlements nationaux (17 déjà visités) pour discuter du TTIP.

La question du multilatéralisme est importante. Malheureusement, l'OMC n'a pas fonctionné comme il faudrait ces dernières années. Il faut espérer que le cycle de Doha soit finalisé à Nairobi, afin de redynamiser cette organisation. Les traités bilatéraux doivent évidemment respecter la réglementation de l'OMC. Il est d'ailleurs proposé que le TTIP soit un traité ouvert aux autres pays qui voudraient s'y inscrire.

Les services publics de la santé et de l'éducation sont exclus du traité. Il n'y aura aucune privatisation forcée. Les mécanismes de protection de données personnelles ne sont pas concernés non plus.

gasmarkt te openen, maar op dat vlak is de onderhandeling nauwelijks gestart.

Onze cultuur inzake regelgeving is anders dan die van de Verenigde Staten. Om die reden worden de normen grondig onderzocht om te bekijken of zij niet identiek zijn. Dat neemt enorm veel tijd in beslag. Daarna kan een systeem worden bepaald met het oog op een convergente toekomstige regelgeving, via een groep adviseurs die in volkomen transparantie aanbevelingen zullen doen aan de wetgevers.

Er komt een specifiek hoofdstuk voor de KMO's in het TTIP, want zij hebben het meest erbij te winnen.

Tal van onderzoeken over het TTIP werden bekendgemaakt. De meeste ervan voorzien een groei op het vlak van werkgelegenheid en een toename van de investeringen. Slechts 2 of 3 studies zeggen het tegendeel. Vrijhandel is gunstig. De gevolgen zijn verschillend per land en per sector. De studies gaan de kwetsbare punten kunnen opsporen, zodat wij voorzorgen kunnen nemen.

De Europese Commissie houdt rekening met de resolutie van het Europees Parlement. In vele landen heerst scepticisme (petities of betogingen). Uit de peilingen blijkt echter dat de meeste Europese burgers voorstander zijn van het TTIP, uitgezonderd in vier landen (België, Luxemburg, Duitsland en Oostenrijk). Ook naar hen moet worden geluisterd.

In tegenstelling tot wat de heer John Hilary beweert, heeft mevrouw Cecilia Malmström nooit gezegd dat haar mandaat niet van het Europees volk komt. Zij heeft gewoon toegelicht dat het mandaat tot onderhandeling over het TTIP van de Europese Raad komt en dat zij het niet kan wijzigen. Geen enkele minister van de 28 lidstaten heeft trouwens een dergelijke wijziging van het mandaat gevraagd.

Ontmoetingen worden georganiseerd met de vertegenwoordigers van bedrijven, vakbonden, verenigingen voor de bescherming van het leefmilieu of van de consumenten, voor en na elke onderhandelingssessie. De Commissaris begeeft zich eveneens naar de nationale parlementen (al 17 bezocht) om het TTIP te bespreken.

Multilateralisme is een belangrijke kwestie. Jammer genoeg heeft de WHO de laatste jaren niet behoorlijk gewerkt. Hopelijk wordt de Doha-cyclus afgerond in Nairobi, om deze organisatie een hernieuwde dynamiek te geven. De bilaterale verdragen moeten uiteraard de WHO-regelgeving in acht nemen. Overigens wordt voorgesteld dat het TTIP een verdrag wordt dat openstaat voor de andere landen die ertoe willen toetreden.

De overheidsdiensten voor gezondheid en onderwijs worden uitgesloten van het verdrag. Er komt geen enkele gedwongen privatisering. De systemen ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer vallen er evenmin onder.

Quant à savoir s'il s'agira d'un traité mixte, la Commission se prononcera une fois que le texte sera finalisé. Si c'était le cas, il devra être ratifié par le Parlement européen et par les parlements des États membres.

Le Président conclut en expliquant que la transparence du processus sera primordiale. Il s'agira d'un test de confiance et d'un défi pour la Commission européenne. Si le traité est mixte, les parlementaires bruxellois seront évidemment concernés par sa ratification.

III. Clôture des débats

La commission décide de clore l'échange de vues et de publier un rapport.

Le Rapporteur,

Philippe CLOSE

Le Président,

Charles PICQUÉ

Inzake de vraag of het zal gaan over een gemengd verdrag, zal de Commissie zich uitspreken zodra de tekst afgerond is. Indien dit het geval is, moet het worden bekrachtigd door het Europees Parlement en door de parlementen van de lidstaten.

Tot besluit legt de voorzitter uit dat de transparantie van het proces zeer belangrijk zal zijn. Dat is een vertrouwenstest en een uitdaging voor de Europese Commissie. Indien het een gemengd verdrag is, zullen de Brusselse parlementsleden uiteraard betrokken worden bij de bekrachtiging ervan.

III. Sluiting van de bespreking

De commissie beslist om de gedachtewisseling te sluiten en een verslag te publiceren.

De Rapporteur,

Philippe CLOSE

De Voorzitter,

Charles PICQUÉ